

Кодекс поведения деловых партнеров

GETINGE ✱



Ответственный бизнес на практике

«Компания Getinge придает большое значение своей ответственности в отношении всех заинтересованных сторон, клиентов, сотрудников, официальных организаций и широкой общественности. Для нас ответственное руководство означает гарантию того, что наши слова ведут к действию, а также способность учитывать широкие последствия своих решений в сфере бизнеса. Наша цель — стать самой уважаемой и надежной компанией в области медицинских технологий в мире, и вы, наши деловые партнеры, играете важную роль в воплощении этой концепции в жизнь. Мы относимся к своим деловым партнерам с уважением и ожидаем от них такого же уважения к нашим этическим принципам.

Настоящий Кодекс поведения, разработанный специально для наших деловых партнеров по всему миру, является дополнением к Кодексу поведения компании Getinge. В данном Кодексе поведения для деловых партнеров описаны этические принципы и требования, которых вы должны придерживаться при ведении бизнеса с нами. Мы считаем, что расстановка четких приоритетов в отношении этичного ведения бизнеса и ответственного руководства является необходимым условием для устойчивой и плодотворной совместной работы.

Ответственное руководство подразумевает ежедневное принятие решений, поэтому крайне важно применять Кодекс поведения для деловых партнеров в реальных условиях, контролировать соблюдение его требований и постоянно совершенствоваться. Ответственное руководство начинается с меня и вас — наших деловых партнеров. Эти требования нужно воплощать в жизнь каждый день».



Маттиас Перьюс

Президент и генеральный директор Getinge

1 декабря 2021 года

Доступность

Последняя версия Кодекса поведения для деловых партнеров опубликована на веб-сайте компании Getinge.

http://www.getinge.com/business_partner_code_of_conduct.pdf

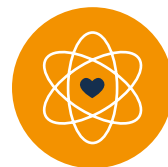


Цель

В данном Кодексе поведения для деловых партнеров (далее — «Кодекс поведения») изложены обязательства компании Getinge в отношении ответственного руководства и принципы ведения бизнеса, следования которым компания Getinge ожидает от своих деловых партнеров в рамках их деловых отношений с Getinge.

Принципы, изложенные в Кодексе поведения для деловых партнеров, распространяется на всех деловых партнеров Getinge.

Термин «деловой партнер» относится ко всем сотрудникам и организациям, предоставляющим продукты или услуги компании Getinge, а также уполномоченным или проинструктированным действовать от ее имени или по ее поручению, например поставщикам (и субподрядчикам, если таковые привлекаются к работе во время взаимодействия с Getinge), консультантам, дистрибьюторам, агентам и другим представителям.



Принципы

Компания Getinge стремится сотрудничать с деловыми партнерами, которые будут поддерживать наш бизнес с учетом требований социальной ответственности, а также этических, экологических и коммерческих аспектов.

Компания Getinge поддерживает инициативу Глобального договора Организации Объединенных Наций, которая представляет собой стратегическую инициативу для компаний, стремящихся к соблюдению десяти общепринятых принципов в области прав человека, охраны труда, защиты окружающей среды и борьбы с коррупцией. Мы также поддерживаем провозглашенные на международном уровне права человека, которые основаны на таких документах, как Всеобщая декларация прав человека, Руководящие принципы ООН в предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и Декларация об основополагающих принципах и правах в сфере труда Международной организации труда. Кроме того, мы поддерживаем принципы закона Великобритании «О современном рабстве», который содержит положения о рабстве, подневольном состоянии и принудительном или обязательном труде, а также о торговле людьми, включая положения о защите жертв.

Содержание

1. Общие требования _____	4	3. Здоровье и безопасность _____	5	5. Деловая этика _____	6
1.1 Национальные законы и нормативные акты _____	4	3.1 Безопасность труда _____	5	5.1 Борьба со взяточничеством и коррупцией _____	6
2. Права человека и охрана труда _____	4	3.2 Готовность к аварийным ситуациям _____	5	5.2 Конфликт интересов _____	6
2.1 Запрет дискриминации, равные возможности и инклюзивный подход _____	4	3.3 Управление несчастными случаями и происшествиями _____	5	5.3 Антимонопольное и конкурентное право _____	6
2.2 Гуманное обращение _____	4	3.4 Санитария, питание и проживание _____	5	5.4 Торговые санкции и экспортный контроль _____	6
2.3 Ответственный выбор поставщиков минералов _____	4	3.5 Информация об охране труда и безопасности _____	5	5.5 Защита данных _____	6
2.4 Детский труд и молодые рабочие _____	4	4. Охрана окружающей среды _____	6	6. Система управления _____	7
2.5 Принудительный труд _____	4	4.1 Принцип предосторожности _____	6	7. Мониторинг и права на проведение аудита _____	7
2.6 Условия трудовых отношений _____	4	4.2 Ресурсы, выбросы и отходы _____	6	8. Сообщение о неправомерных действиях _____	7
2.7 Заработная плата и льготы _____	4	4.3 Химические вещества _____	6		
		4.4 Разрешительные документы _____	6		



1. Общие требования

Деловые партнеры должны информировать своих сотрудников и деловых партнеров о требованиях настоящего Кодекса поведения или аналогичных документов и реализовывать их на практике, а также осуществлять контроль за их соблюдением и поощрять его.

1.1 Национальные законы и нормативные акты

Деловые партнеры должны вести бизнес в соответствии со всеми применимыми законами, нормативными актами и стандартами стран, в которых они работают. Если вопрос является предметом рассмотрения как действующего национального законодательства, так и настоящего Кодекса поведения, действует нормативный акт более высокого уровня.

2. Права человека и охрана труда

2.1 Запрет дискриминации, равные возможности и инклюзивный подход

Деловые партнеры не должны участвовать в какой-либо форме дискриминации, включая, помимо прочего, пол, гендерную идентичность, расу, этническую принадлежность, религию, возраст, семейное положение или родительский статус, инвалидность, сексуальную ориентацию, национальность, политические взгляды, членство в профсоюзе, социальный статус, ВИЧ-статус, касту, статус ветерана или любые другие личностные характеристики, ограничения трудоспособности или факторы разнообразия, защищенные применимым законодательством. Деловые партнеры должны обращаться со своими сотрудниками с уважением, достоинством и вежливостью. Деловым партнерам рекомендуется поддерживать культуру разнообразия и инклюзивности и предоставлять равные возможности всем сотрудникам.

2.2 Гуманное обращение

Деловые партнеры не должны допускать применения материального или физического наказания/притеснения в какой-либо форме. Дисциплинарная политика и процедуры в соответствии с этими требованиями должны быть четко определены и доведены до сведения сотрудников. Вычеты из заработной платы в качестве дисциплинарной меры не допускаются.

2.3 Ответственный выбор поставщиков минералов

Деловые партнеры должны использовать только те добытые и продаваемые минералы и металлы, которые не способствуют нарушению прав человека, неэтичному деловому поведению (например, коррупции), экологическому ущербу или финансированию конфликтов.

Деловые партнеры обязаны обеспечивать прозрачность происхождения металлов и минералов. Они и их поставщики должны проводить комплексную проверку в рамках своей деятельности, чтобы гарантировать соблюдение требований ответственности при добыче металлов и минералов и торговле ими.

2.4 Детский труд и молодые рабочие

Деловые партнеры должны работать над предотвращением любых форм детского труда. Ни при каких обстоятельствах нельзя предлагать трудоустройство лицу младше 15 лет (или 14 лет, если это разрешено национальным законодательством) или младше минимального возраста, установленного законодательством, если он превышает 15 лет.

При выявлении детского труда необходимо уделять первоочередное внимание благополучию и социальному положению ребенка, включая, помимо всего прочего, рабочее время, обучение в школе и здравоохранение, программу вознаграждения/компенсации.

Любой молодой рабочий (до 18 лет) не должен работать в опасных условиях, включая грязную, сложную или опасную работу. К молодым рабочим также относятся студенты и стажеры, которые получают оплату в соответствии с заработной платой работников начального уровня, выполняющих аналогичные или схожие задачи.

2.5 Принудительный труд

Деловые партнеры не должны участвовать в любой форме принудительного труда, включая долговую зависимость, принудительный тюремный труд, торговлю людьми и другие формы современного рабства, или получать от этого выгоду. Деловые партнеры не должны требовать от работников передачи государственных удостоверений личности, паспортов, разрешений на работу и любых других личных документов, которые будут храниться деловым партнером в качестве условия занятости.

2.6 Условия трудовых отношений

Деловые партнеры должны гарантировать, что условия трудоустройства для сотрудников соответствуют всем применимым законодательным требованиям.

2.7 Заработная плата и льготы

Деловые партнеры должны гарантировать, что размер заработной платы, включая компенсацию за сверхурочную работу и льготы, соответствует уровню, предусмотренному действующим законодательством, или превышает его. Компания Getinge поощряет учет расходов на удовлетворение базовых потребностей работников и их семей при определении уровня заработной платы.

2.8 Рабочее время

Деловые партнеры должны соблюдать применимое законодательство в отношении рабочего времени (включая, помимо всего прочего, сверхурочную работу и компенсацию за нее) и отдыха. Кроме того, каждый сотрудник не должен работать по регулярному графику более 48 часов в неделю (при стандартной рабочей неделе) или более 60 часов в неделю (при полной рабочей неделе), включая сверхурочную работу, за исключением чрезвычайных деловых обстоятельств. Все работники имеют право по меньшей мере на один выходной в течение каждого семидневного (7) периода.

2.9 Свобода объединений и заключения коллективного договора

Деловые партнеры должны уважать свободу своих сотрудников и их право на законное создание объединений, занимающихся вопросами трудовых отношений, реализованное по собственному выбору, на вступление в эти объединения или отказ от него, а также на ведение коллективных переговоров, если это допускается местным законодательством. Кроме того, деловые партнеры должны гарантировать сотрудникам возможность обсуждать условия своей работы с руководством, не опасаясь преследования.

3. Здоровье и безопасность

Деловые партнеры обязаны постоянно обеспечивать и поддерживать безопасную рабочую среду, условия которой соответствуют международным стандартам и национальному законодательству или превосходят их. Деловые партнеры должны принимать соответствующие меры по мониторингу потенциальных несчастных случаев, происшествий, опасных ситуаций и заболеваний на рабочем месте, составлению отчетности по данным случаям и их предотвращению.

3.1 Безопасность труда

Деловые партнеры должны обеспечивать и поддерживать безопасную рабочую среду, а также внедрять методы управления охраной труда и безопасностью в соответствии с местным законодательством и руководствоваться общепризнанными системами менеджмента, такими как ISO 45001 и Руководство МОТ по охране труда и технике безопасности. Если эти средства не позволяют контролировать опасности нужным образом, работникам следует бесплатно предоставить соответствующие средства индивидуальной защиты в хорошем состоянии и учебные материалы об угрозах, связанных с этими опасностями.

Сотрудники имеют право отказаться работать в небезопасных условиях и сообщить об условиях труда, угрожающих здоровью. Кроме того, должны быть приняты адекватные меры по переводу работающих в опасных условиях беременных и кормящих женщин на работу в безопасных условиях.

3.2 Готовность к аварийным ситуациям

Деловые партнеры должны выявлять и оценивать потенциальные аварийные ситуации. Для каждой ситуации деловые партнеры должны разрабатывать и внедрять планы действий в чрезвычайных ситуациях и процедуры реагирования, которые будут сводить к минимуму ущерб для жизни, окружающей среды и имущества.

Учения по действиям в чрезвычайных ситуациях должны проводиться не реже одного раза в год или в соответствии с требованиями местного законодательства, в зависимости от того, какое требование является более строгим. Кроме того, планы действий в чрезвычайных ситуациях должны включать в себя предоставление соответствующего оборудования для обнаружения и тушения пожаров, обеспечение возможности свободного и беспрепятственного выхода с объектов, предоставление соответствующих средств эвакуации, контактной информации лиц, ответственных за реагирование в чрезвычайных ситуациях, и планов по ликвидации последствий.

3.3 Управление несчастными случаями и происшествиями

Необходимо осуществлять контроль несчастных случаев, заболеваний и происшествий на производстве. Деловые партнеры должны предоставлять своим сотрудникам в пользование систему, позволяющую сообщать о происшествиях и опасных ситуациях в сфере охраны труда и безопасности, а также систему расследования обстоятельств, отслеживания и реализации результатов отчетов. Деловые партнеры должны внедрять планы корректирующих действий для снижения уровня риска, оказания необходимой медицинской помощи и содействия возвращению сотрудников к работе. В случае происшествий в каждой смене должны быть доступны средства для оказания первой помощи, а также сама медицинская помощь.

3.4 Санитария, питание и проживание

Объект(ы) деловых партнеров должен(ны) соответствовать базовым требованиям к обеспечению надлежащих условий пребывания человека, таким как предоставление чистой питьевой воды, наличие гигиеничных туалетов, достаточного освещения и вентиляции, а также обеспечение нужной температуры. Служебные помещения для проживания сотрудников, предоставляемые поставщиком или агентом по трудоустройству, должны быть чистыми и безопасными и иметь соответствующие аварийные выходы, горячее водоснабжение для принятия ванны и душа, достаточное освещение, отопление и вентиляцию, условия для индивидуального безопасного хранения личных и ценных вещей, личное пространство в достаточном объеме, а также гарантировать сотрудникам обоснованные права на вход и выход.

3.5 Информация об охране труда и безопасности

Деловые партнеры должны предоставлять сотрудникам, принимающих участие в сложных, опасных и связанных с загрязнением работах, при которых могут иметь место механические, электрические, химические, пожарные и физические опасности, соответствующую информацию и обучение на языке работника или языке, который сотрудник может понимать, по темам, касающимся всех выявленных опасностей на рабочем месте.

Информация, связанная с охраной труда и безопасностью, должна быть вывешена на объекте в общедоступной форме или размещена в месте, которое сотрудники могут найти и к которому у них имеется доступ. Обучение всех сотрудников должно проводиться до начала работы и после ее завершения на регулярной основе.

Необходимо поощрять сотрудников сообщать о любых проблемах, связанных с охраной труда и безопасностью, не опасаясь преследования за критику.



4. Охрана окружающей среды

Деловые партнеры Getinge должны вносить свой вклад в развитие общества с учетом принципов устойчивого развития, включая стремление оптимизировать использование в своем бизнесе энергии и природных ресурсов, свести к минимуму выбросы и снизить воздействие на окружающую среду при любой обработке отходов в соответствии с требованиями общепризнанного международного стандарта, такого как ISO 14001.

4.1 Принцип предосторожности

Деловые партнеры Getinge по возможности должны следовать принципу предосторожности, т. е. всегда принимать меры предосторожности в тех случаях, когда есть основания полагать, что потенциальное действие может отрицательно сказаться на здоровье или безопасности человека, а также представлять угрозу для общества или окружающей среды.

4.2 Ресурсы, выбросы и отходы

Деловые партнеры должны предпринимать действия и меры по снижению потребления ими энергии, воды, материалов и веществ в своей производственно-бытовой цепочке, а также при предоставлении продуктов/услуг. Кроме того, все выбросы в атмосферу, воду и почву должны быть выявлены и сведены к минимуму. В частности, деловые партнеры должны отслеживать и снижать прямые и косвенные выбросы парниковых газов в соответствии с Протоколом по сокращению выбросов в атмосферу газов, вызывающих парниковый эффект.

Деловые партнеры должны осуществлять систематическое управление утилизацией отходов, включая сточные воды, опасные и неопасные отходы. Масла, химикаты, аккумуляторы и другие опасные отходы необходимо хранить отдельно от других отходов и предохранять от попадания в воздух, воду или почву. Необходимо сортировать отходы для повторного использования или переработки. Следует избегать наземного хранения больших объемов отходов.

4.3 Химические вещества

Деловые партнеры обязаны применять методы, процедуры и оборудование для безопасного ввода химических веществ в производство и соответствующего обращения с ними, а также их маркировки и хранения. Деловые партнеры должны активно работать над ограничением количества используемых химических продуктов. Они должны выбирать химические вещества с минимальной угрозой для здоровья человека и безопасности окружающей среды. Сотрудники, работающие с опасными

химическими веществами, должны постоянно иметь обновленные и доступные инструкции и проходить специальное обучение по работе с угрозами и подготовке к чрезвычайным ситуациям. Деловые партнеры должны соблюдать директивы REACH и RoHS.

Деловые партнеры должны всегда предоставлять паспорта безопасности на все химические продукты, если существует риск того, что персонал может подвергнуться воздействию этих химических веществ.

4.4 Разрешительные документы

Экологические разрешения должны выдаваться в соответствии с требованиями местного законодательства. Инциденты, связанные с охраной окружающей среды, следует доводить до сведения местных органов власти и компании Getinge.

5. Деловая этика

5.1 Борьба со взяточничеством и коррупцией

Деловые партнеры Getinge должны вести свой бизнес честно, справедливо и добросовестно. Более того, деловые партнеры Getinge, их сотрудники и субподрядчики не вправе в той или иной форме принимать участие во взяточничестве или коррупции либо допускать это. Кроме того, деловые партнеры не должны выплачивать, предлагать или обещать вознаграждение государственным служащим или медицинским работникам с целью заключения деловых отношений или сохранения своего бизнеса либо стимулирования или поощрения принятия решений. Подобные неправомерные привилегии могут включать в себя наличные деньги, подарки в натуральной форме, денежные займы, развлекательные поездки, предметы роскоши или соответствующие услуги и иные преимущества нематериального характера.

5.2 Конфликт интересов

Необходимо избегать любых ситуаций, способных повлечь за собой конфликт интересов или видимость конфликта интересов между компанией Getinge и ее деловыми партнерами.

5.3 Антимонопольное и конкурентное право

Деловые партнеры обязаны соблюдать действующее законодательство и положения о конкуренции и антимонопольном праве. Это означает, помимо прочего, отказ от участия в фиксации цен, разделении рынков, мошеничестве при проведении торгов или распределении потребителей. Это также относится к обмену конфиденциальной информацией или к любому другому поведению, которое неправомерно ограничивает или может ограничивать конкуренцию.

5.4 Торговые санкции и экспортный контроль

Деловые партнеры обязаны соблюдать все торговые санкции, а также все соответствующие законодательство и нормативные акты об экспортном контроле и обеспечивать то, чтобы экспорт товаров не противоречил этим законам и нормативным актам, включая, помимо всего прочего, применимое национальное и европейское законодательство и законодательство США.

5.5 Защита данных

Деловые партнеры должны стремиться защищать фундаментальные права человека, такие как право на неприкосновенность частной жизни, соблюдать действующие законы и нормативные акты о защите данных, а также принимать упреждающие меры и корректировать методы ведения бизнеса, которые могут или могли бы привести к нарушению права на неприкосновенность частной жизни и соответствующих законов о неприкосновенности частной жизни.

6. Система управления

Деловые партнеры должны иметь в своем распоряжении соответствующие системы управления и средства контроля, обеспечивающие соблюдение Кодекса поведения или согласованных равноценных стандартов. Функционирование и качество системы управления делового партнера должны быть пропорциональны размеру, сложности и степени риска его бизнеса. Деловые партнеры Getinge должны стремиться к внедрению культуры постоянного совершенствования процессов, разрабатывая и реализуя соответствующие меры или работая в этом направлении, чтобы обеспечить соответствие этих мер требованиям, изложенным в настоящем Кодексе поведения.

7. Мониторинг и права на проведение аудита

Соблюдение настоящего Кодекса поведения деловыми партнерами Getinge будет постоянно контролироваться. Для этого деловые партнеры должны будут предоставлять соответствующую информацию, а также будет проводиться аудит на территории или объектах деловых партнеров в отношении надлежащего соблюдения Кодекса поведения для деловых партнеров.

В случае выявления отклонений от Кодекса поведения и/или применимых законов и нормативных актов деловые партнеры должны будут предпринять корректирующие действия и согласовать планы подобных действий в сотрудничестве с компанией Getinge. Недостаточный уровень сотрудничества, случаи повторяющихся или серьезных нарушений Кодекса поведения и/или применимых

законов или положений могут привести к сокращению объема деловых отношений с компанией Getinge, а в конечном итоге — к их полному прекращению.

8. Сообщение о неправомерных действиях

Деловые партнеры Getinge обязаны предоставлять всем работникам и внешним сторонам возможность сообщать о любых предполагаемых или наблюдаемых нарушениях или несоблюдении закона или настоящего Кодекса поведения для деловых партнеров.

Деловые партнеры Getinge должны определять и внедрять политику информирования о нарушениях, чтобы помочь любому сотруднику безопасно выразить свою обеспокоенность, узнать, к кому обратиться и как создать отчет.

Политика информирования о неправомерных действиях должна обеспечивать анонимную и конфиденциальную отправку сообщений, определять процесс расследования вопросов, вызывающих озабоченность, и содержать строгий запрет на преследование за сообщение о проблемах.

Политика информирования о неправомерных действиях должна определять роли и обязанности в процессе управления вопросами, вызывающими озабоченность, включая принятие адекватных мер по расследованию и устранению выявленных проблем.

Кроме того, вопросы, вызывающие озабоченность, а также запросы могут быть переданы ответственному закупщику или контактному лицу компании Getinge.

Передать сообщение о предполагаемых нарушениях законодательства или Кодекса поведения для деловых партнеров можно на горячую линию Getinge для сообщения о неправомерных действиях, которая доступна для всех заинтересованных сторон.



Горячая линия для сообщения о неправомерных действиях

доступна на внутренних и внешних веб-страницах компании Getinge.
www.getinge.ethicspoint.com

